



EXAME DE PROFICIÊNCIA EM LÍNGUA ESTRANGEIRA
ESTUDOS PÓS-GRADUADOS DA PUC-SP
SETEMBRO 2012

PROGRAMAS PARTICIPANTES/ NÍVEL E IDIOMAS OFERECIDOS

Programa	Participantes	Nível	Idiomas
Ciência da Religião	Alunos e Candidatos	Doutorado e Mestrado	Alemão, Francês, Inglês e Italiano
Comunicação e Semiótica (1)	Alunos e Candidatos	Doutorado e Mestrado	Alemão, Espanhol, Francês, Inglês e Italiano
Direito	Alunos e Candidatos	Doutorado	Alemão, Francês, Inglês e Italiano
		Mestrado	Alemão, Espanhol, Francês, Inglês e Italiano
Educação: Currículo (2)	Alunos	Doutorado e Mestrado	Espanhol, Francês e Inglês
Educação: História, Política, Sociedade	Alunos	Doutorado e Mestrado	Alemão, Francês, Inglês e Italiano
História	Alunos	Doutorado e Mestrado	Espanhol, Francês, Inglês e Italiano
Literatura e Crítica Literária	Alunos e Candidatos	Mestrado	Francês, Inglês e Espanhol
Educação Matemática (3)	Alunos e Candidatos	Doutorado, Mestrado Acadêmico e Mestrado Profissional	Francês, Inglês e Espanhol
Educação: Psicologia da Educação	Alunos	Doutorado e	Francês e Inglês
		Mestrado	Espanhol, Francês e Inglês
Psicologia Social	Alunos	Doutorado e Mestrado	Espanhol, Francês, Italiano e Inglês
Serviço Social	Alunos	Doutorado e Mestrado	Espanhol, Francês, Italiano e Inglês
Tecnologias da Inteligência e Design Digital - TIDD (4)	Alunos	Mestrado e Doutorado	Espanhol (4), Francês, Italiano e Inglês

(1) Os candidatos (alunos integrantes) ao Programa de Estudos Pós-Graduados em Comunicação e Semiótica que:

- não atingem a nota mínima 7,0 (sete) no exame de língua estrangeira poderão comprovar a proficiência até dois semestres subsequentes,
- comprovarem a habilitação em língua estrangeira por meio de certificados aceitos para candidatura a bolsas no exterior estão dispensados de fazerem exame de língua estrangeira.
- documentarem a aprovação em língua estrangeira (inglês e espanhol) por meio de certificados emitidos pelas instituições indicadas (validade de cinco anos a contar da data de expedição do certificado) a seguir também estão dispensados de exame de língua estrangeira:

Inglês – TOEFL (mínimo de 213 pontos para CBT TOEFL ou 550 pontos para o TOEFL tradicional) ou IELTS (mínimo de 6,0 pontos);

Francês – certificado da Aliança Francesa (mínimo de 70 pontos);

Italiano – teste *lato sensu* do Instituto Italiano de Cultura, com aproveitamento igual ou superior a 50%;

Espanhol – DELE – Nível Básico, emitido pelo Instituto Cervantes.

(2) Os alunos do **Programa de Educação: Currículo** deverão, necessariamente, fazer prova de Inglês no doutorado, como segunda língua, caso não tenham optado por este idioma no mestrado.

(3) Os alunos do **Programa de Educação Matemática** deverão, necessariamente, fazer prova de Inglês, Francês ou Espanhol no doutorado, como segunda língua, caso não tenham optado por estes idiomas no mestrado.

(4) Os alunos do **Programa Tecnologias da Inteligência e Design Digital** poderão optar, excepcionalmente, por Espanhol, mas, para isso, devem obter autorização prévia emitida pela Coordenação.

CALENDÁRIO

Atividade	Calendário	Procedimento/ Local
Inscrição	01 a 30.10.2012	Endereço: www.concursos.pucsp.br
Prova Comparecer até 13h50 Prova das 14h às 16h	DIA / IDIOMA 05.11.2012 INGLÊS 06.11.2012 ITALIANO 07.11.2012 ALEMÃO 08.11.2012 FRANCÊS 09.11.2012 ESPAÑHOL	Campus Monte Alegre PUC-SP Rua Ministro Godói, 969, 2º andar, Perdizes, São Paulo, S. Paulo. As listas de alocação dos candidatos estarão afixadas em - porta do prédio - próximo aos elevadores no 2º andar
Resultados	14.11.2012	Secretarias dos Programas de Estudos Pós Graduados da PUC-SP. Na Internet será divulgado o nome dos participantes aprovados.

CASOS ESPECIAIS

O candidato portador de algum tipo de deficiência deverá entrar em contato com a Coordenadoria de Vestibulares e Concursos da PUC-SP, previamente à realização da prova, com ao menos 6 (seis) dias úteis de antecedência, a fim de especificar as suas necessidades e obter atendimento especializado, necessário à realização do exame por um dos meios abaixo indicados:

E-mail no endereço eletrônico: concursos@pucsp.br

- Telefone: 11 3670.3344

- Carta: Rua João Ramalho, 182, CEP: 05008-000, Perdizes, São Paulo, S. Paulo.

INSCRIÇÃO

Cada prova tem o valor de R\$ 85,00 (oitenta e cinco reais).

O pagamento poderá ser efetuado pela Internet (*home banking*) <http://www.concursos.pucsp.br> ou em qualquer agência bancária, via boleto bancário que pode ser impresso pela Internet. **ATENÇÃO:** NÃO HAVERÁ DEVOLUÇÃO DA TAXA DE INSCRIÇÃO, EM NENHUMA HIPÓTESE.

DATA, HORÁRIOS E LOCAL PREVISTOS PARA A PARTICIPAÇÃO NA PROVA

Prova	DIA / IDIOMA	Campus Monte Alegre PUC-SP
Comparecer até 13h50	05.11.2012 INGLÊS	Rua Ministro Godói, 969, 2ª andar, Perdizes,
Prova das 14h às 16h	06.11.2012 ITALIANO	São Paulo, S. Paulo.
	07.11.2012 ALEMÃO	
	08.11.2012 FRANCÊS	
	09.11.2012 ESPAÑHOL	

ATENÇÃO PARA A DATA E PARA O HORÁRIO DA PROVA NA ÁREA DE CONHECIMENTO ESCOLHIDA. O COMPARECIMENTO É OBRIGATÓRIO. NÃO HAVERÁ 2ª. CHAMADA OU PROVA SUBSTITUTIVA.

- Permanência mínima prevista na sala de prova: 40 minutos.
- Não haverá prorrogação do horário de exame.

NATUREZA DA PROVA

A prova constará de texto(s) em língua estrangeira de natureza acadêmica, extraídos de revistas, jornais, livros, sites e/ou publicações específicas sobre temas que apresentam repercussão na atualidade.

O objetivo da prova é verificar a competência de leitura e compreensão de textos, por meio de questões que poderão exigir que o candidato seja capaz de:

- identificar e selecionar, no texto, as informações relevantes à questão, sejam elas gerais ou específicas.
- parafrasear e/ou redigir as respostas em português, a partir de informações relevantes do texto em língua estrangeira.
- comparar (semelhanças ou diferenças) e relacionar diferentes informações do(s) texto(s).
- resumir, em português, as principais ideias do texto.
- traduzir, para o português, trechos selecionados do texto.
- demonstrar conhecimento de estruturas linguísticas relevantes para a leitura e compreensão de textos, como por exemplo: conectivos, referentes de pronomes, referentes textuais, argumentadores lógicos do discurso, marcadores textuais, entre outros elementos linguísticos específicos a cada língua estrangeira.

CONDIÇÕES PARA REALIZAR A PROVA

- A identificação dos candidatos/alunos será efetuada mediante a apresentação da célula de Identidade original.
- Prova individual.
- É permitido o uso de dicionário impresso. **Não será permitido o uso de dicionários eletrônicos de qualquer espécie.**
- **O uso de canetas tradutoras, Internet, celular, computador e outros equipamentos de tradução automática não serão autorizados durante a realização da prova.**
- Pede-se que o telefone celular, bip, *pager* ou similares sejam desligados.
- Ao término da prova o participante deverá devolver ao fiscal o caderno de questões e a folha de resposta.
- Por motivo de direitos autorais adquiridos, de segurança e de procedimentos técnicos definidos não serão fornecidos exemplares dos cadernos de questões ao candidato, a instituições de direito público ou privado, mesmo após o encerramento do exame.

- A vista de prova, a 2ª chamada ou repetição de prova, sejam quais forem os motivos alegados, não está prevista por este edital.

DIVULGAÇÃO DOS RESULTADOS

Dia 14 de novembro de 2012 diretamente nas Secretarias dos Programas de Estudos Pós Graduated da PUC-SP. Em www.concursos.pucsp.br será divulgado o nome dos candidatos e alunos aprovados e o boletim de desempenho.

MÉDIA DE APROVAÇÃO

Em todos os Programas de Estudos Pós Graduated da PUC-SP a nota para aprovação deverá ser igual ou superior a 7,0 (sete).

VALIDADE DO EXAME

Corresponde a dois anos consecutivos, portanto até o final do segundo semestre de 2014.

PRAZO PARA APRESENTAR RECURSO / PROCEDIMENTO

- Dias 14 e 21 de novembro de 2012.
- O recurso deverá ser encaminhado, por sedex com confirmação de recebimento, por comparecimento pessoalmente, ou por procurador, na Coordenadoria de Vestibulares e Concursos da PUC-SP, situada à Rua João Ramalho, 182, 5º andar, Perdizes, S.P, CEP: 05008-000, no horário das 10h às 17h. O recurso deve apresentar as seguintes informações.

Nome	RG	Programa	Idioma	Data
Questionamento	Assinatura	e-mail	Telefone	

RESPOSTA AO RECURSO

O resultado poderá ser obtido na Coordenadoria de Vestibulares e Concursos PUC-SP, nos dias 26 e 27 de novembro de 2012, no horário das 15h às 18h.

A Banca Examinadora da Coordenadoria de Vestibulares e Concursos PUC-SP constitui última instância para recurso, sendo soberana em suas decisões, razão pela qual não caberá recurso adicional.

CASOS OMISSOS

Serão resolvidos pela Coordenadoria de Vestibulares e Concursos, em parceria com a Coordenadoria de Assessoria Jurídica e com a Pró-Reitoria de Pós Graduação e Pesquisa da PUC-SP.

Observação: Ao efetuar a inscrição o participante expressa a sua concordância com as normas previstas neste informativo bem como nas demais normas internas da universidade.

Coordenadoria de Vestibulares e Concursos.

São Paulo, 06 de setembro de 2012